

The Yokohama Specie Bank, Ltd.

CASILLA DE CORREO N° 652

Calle RECONQUISTA 80

BUENOS AIRES

御通信の際に
左記點線の
部分を切取り
て御使用下さい。

TEL.
U. T. 33. Ar. 0416
" " " 42.88

横濱正金銀行

ブエノスアイレス支店
レコンギスタ街八〇番

一 當座預金 年壹歩

一 小口當座預金 年四歩

一 定期預金

三月以上六月迄 年四歩五厘

六月以上 年五歩

一 圓貸定期預金 (六月以上)

(横濱水産物定期貸定期預金)
(利息起算日・貸金當日) 年六歩

一 郷里送金

(取扱當日の為替相場に依り換算して送金します)
(最近相場は難報掲載ありませ)

○ 御注意

營業時間 午前 十時 まで
午後 三時 まで
(右の時間に出金・入金は午後五時までは)

亞爾然了時報

PERIODICO SEMANAL

EN JAPONÉS

Redacción: USPALLATA 981

Buenos Aires

U. T. 23, BUEN ORDEN 7051

G. YOSHIO SINYA

REPRESENTACIONES



ESPECIALIDAD EN SEDERIAS



Galería Cuernos Escritorio 457 - (Entrada San Martín)

U. T. 6290, Avenida - Interno 190

BUENOS AIRES



LIDA y Cia. Ltda.

(TAKASHIMAYA)

Importación y Exportación en General

Unicos Agentes de

Furukawa Electric Co. Ltd.

Calle Cerrito 254/56 Bs. Aires

Unión Telefónica: 3419 Mayo

購讀料 一月 卅五仙
三月 卅五仙
六月 卅五仙
一年 卅五仙
發行所 水野野勉
ブエノスアイレス市
レコンギスタ街九八一
亞爾然了時報社

SEMILLAS y PLANTAS

Juan Calé y Cia.

Casa Matriz: PUEYREDON 123

Sucursal N.º 1

Corrientes 3175

Sucursal N.º 2

Rivadavia 2429

Actualmente es la época del trasplante de árboles Frutales: etc.

HERRAMIENTAS PARA JARDINES

VIVEROS DE PLANTAS EN ITUZAINGÓ F. C. O.

FARMACIA

CIRCULOS DE OBREROS
DE SANTA LUCIA

de PEDRO L. TARANTORA

Av. Montes de Oca 522

U. T. 5527, B. Orden

敝店は日本人會事
務所より半丁の地に在
ります。日本人各社に
特價の藥品並に化粧
品を販賣致します。
モンテスオカ
参ラニニ

何故に吾在亞同胞に 永住者抄きか

既に廿有餘年星霜の歴史を有する吾在亞同胞の移住民事業が、真実の意味に於ける移住民は今日迄これなきあり、相学の結果を収めてあり、雖も改米諸邦のこれに比して甚だしく遜色を有するは何か故であるか。勿論これには幾多の要因理由があつて一概に之を論ずることは出来ぬが、然る吾人は茲に吾在亞同胞に永住者の抄きを挙げてその最大原因と断するものがある。若しも二十餘年の昔入国を以て第一の母国として今日迄在在せられて居るならば、吾國に於ける邦人の投資額に於て其組織に於て確かに今日以上の堅實さを有し且つ其第三世は既に社會的の活動期に入つて居ることであらう。

而も不幸にして今日迄徒らに同胞の新陳代謝を繰返して資本の故國轉送を見て未だ尚ほ確然たる植民的

地盤を有せざることは洵に遺憾の極みである。斯の如くして吾人が何時迄も海外出稼的の活動以上に此の時は何れの日にか真に根柢ある民族發展の實を擧げ得られやうぞ。

此處に於て吾人は在亞同胞に何て永住せよと叫ぶがを得ない者である。而して此は既に幾度か先輩諸氏に依つて説かれたる處であつて、日開催され親迎會席上に於ても新任古谷公使の吾人に述べられたる處であつた。

然らば斯の如く吾が民族の根柢ある發展上最も必要とする永住者が何故に抄きかであるか。將又如何して之が普及を圖る可きか。是れ吾人が茲に論じて江湖に問はんとする處である。

先づ吾人は永住者抄き原因として吾人の生活が無味乾燥であり吾人の生活を樂ます可き娛樂機關、潤ひと興ふ可き宗教機關の缺けて居ることと擧げらるものである。更に之を抜きすれば吾人の生活は變態的であつて所謂人間に於て置かれて居るからである。試に見よ。吾人に春來り秋訪、小謝内祭を仰へ、降誕祭、正月末と雖も其處に貞に其時をその気分も樂しみにあつてあらうか。又た甚へ難き寂寥に泣き魂の苦悶に悩まされ、時何に依て之を慰めよう、あるであらうか。老若男女、一々指折り數へて樂しみに待つ正月でさへ吾人は心からその気分を味ひ得られぬではないか。

此國雄々しく郷関を毎するに當つてその胸に燃え、究憤の感激に依つて二年三年は斯の如き淋しき生活に耐え得るべきも到底長く持續し得べきものではない。

吾人が在外生活者が故國を慕ふて止まぬ所以は單に山紫水明の天然美に心ひかざるのみならず、實に現実の味氣ふき生活、潤ひふき生活が、故國の空を慕はしめるのである。

第二は家庭的團聚のない事である。吾人間に於ける幸福の源泉は實に家庭に在りと言ふ可く殊に在外生活に於て、妻子なきは此上なき不幸である。

家族移民の多數入国せし、何國に於て既に聖州の如く純然たる植民地を築きつゝあるに及して、獨身者の多き亞國に於て同胞の多くが轉々して暮居る事実は、民族發展上如何なる事実に必要か。雄辯に語つて居。

第三は同胞社會に子弟の教育機關のない事である。折角家庭を有する在亞同胞が歸國する理由の一つは、此處に存するであらう。各自その子弟に教育を施したき事、殊に吾人が自らの國語教育を或程度迄興へたきは、實に止むを得なき處であつて、これが機關なきために子女を故國に送り、又子女と共に歸國するに至る事も、難い處と言はねばならぬ。

在外的成功者といふは、相當の金を握りて歸郷し、郷党の賞讃を受くることに在るかの如く、思惟する事は吾人をして在任國を總べて永住せしめ得ざる所以である。

第五には言語、風俗、習慣等の若くは相違せる亞國に於て容易に当地の之れらに對して理解と同化さるゝ得ざる

事は、() 據て当地の生活を樂しむ能はざらうの事、を挙げねばならぬ。

最後に我が民族の多くが有せる宗教である佛敎の影響を受けて祖先の墳墓を弔ひその靈前に供養を捧げ人がために、亦儀なく歸國せねばならぬ事、以て吾人が海外に永住し得ざる原因の一つとなす者である。

大体以上の六項を以て在亞同胞社會に於て永住者の至つて難き原因となすものである。然らば如何にして永住者の増加を圖るべきか、此問題に於て未だ既に餘白なきを以て之は、次号に於て論ずる事とする。(河南徳士)

家庭用、進物用
日本及支那
美術雜貨

原商店

市内カイヤチ街
八九二番
全スイパチヤ街
五二九番

内外通信

聖上御容態

九日東京発電の報に、皇太后陛下は、天皇家に御容態が御容態が...

風雲日本の沿海を荒す

九日東京発電に據れば、日本の各地沿海は、烈々風雲の暴来に遭ひ、船舶の航行困難と来た...

英國へ飛行機注文

倫敦より報せらるゝ、英に於ては、日本政府は飛行機五架を英國に建造注文を發した...

「リホーテ」三百年紀念

西班牙の王室文藝院は、リホーテの著者の名義「リホーテ」の刊行三百年紀念のため、一萬五千ペセタの懸賞金を附して文藝作品を募集することになつた...

支那擾乱と日英の態度

廣東軍の形勢

去月未だ未だ揚子江流域の各主要地帯を白領軍の勢力が馳逐するに至つた。廣東軍は其後漢口と宜昌間の街道に於て北軍の逆襲に遭ひ一度白領軍の漢口を北軍に奪却された...

新局を前にて未だタカアアリカ問題

ハリウッドの依り地を譲渡せんとする米國政府の新提議に對し、智利は大體賛成であるが、但し二つの條件がある。それは、(一)保身地ハリウッドに譲渡せらるる後、米國が之を他國に譲渡せざること。(二)アリカ港は智秘が三國間の自由貿易港とする...

亞国に初の婦人辯護官

少壯未婚のエンマ・アコスタ嬢は最近サンフランシスコの末丁年者辯護官(新)の法官に任命された。官選辯護士としての職名は、官選辯護士に於ける婦人の法官はアコスタ嬢を以て嚆矢とする。...

米國の豫報

米國大統領は、明年度豫算案四十億餘萬の協賛と議會日に求めた。送金相場。百円に付千日現貨。亞貨百五二ソ也。

徵集延期に関する件

徵集延期のため在留証明と額出する者左の如し。(一)大正十六年度徵集出願者(即ち今年初めの延期出願者)之に該当する者は、自明治廿九年十二月一日至同四十年十二月(百期)間に出願せしむる者。(二)從來の徵集延期中、大正十六年四月十五日迄に満七歳に達せざる者(即ち明治廿三年四月十七日以後の出生者)。(三)當館徵集延期事務取扱時間自十一月一日至二月中旬(即ち自十一月十日正午迄)の間に、(四)延期は毎年四月十五日迄に本籍地縣政務課官署に提出せしむるに依りて延期に應ずる者。...

明日の野球戦

日軍対Y.M.C.A軍。明日(日曜)午後二時半よりY.M.C.A運動場に於て西軍対日軍第一回戦舉行。又同日ヒュムシア運動場に於てヒュムシア軍対ロスタロ軍の試合行はるべし。

帝國領事館

在アラスアイレス。早大優勝。早慶戦野球第一回戦は、早大が四回に於て早慶より一勝一敗。...

徵集延期証明額用紙。右用紙は本社にもお持ちますから御入用の方は御申入下さい。(時報社)

經濟雜項

拾壹月中外國為替高低一覽表

項目	一日	五日	十日	十五日	廿日	廿五日	卅日	最高	最低	平均
對日	110.79	111.70	112.33	112.33	112.55	112.55	112.55	112.79	112.11	112.11
對英	111.66	111.92	112.27	112.27	112.55	112.55	112.55	112.79	112.11	112.11
對西	77.96	78.00	78.00	78.00	78.00	78.00	78.00	78.00	78.00	78.00
對佛	37.07	37.31	37.31	37.31	37.31	37.31	37.31	37.31	37.31	37.31
對伊	102.26	102.26	102.26	102.26	102.26	102.26	102.26	102.26	102.26	102.26
對獨	52.27	52.27	52.27	52.27	52.27	52.27	52.27	52.27	52.27	52.27
對米	24.55	24.55	24.55	24.55	24.55	24.55	24.55	24.55	24.55	24.55

セラレス輸出状態

項目	今年十月二日迄	昨年同月	昨年同月	昨年同月
トリス	199,344噸	225,647噸	43,303噸	43,303噸
マリス	42,076噸	27,680噸	14,396噸	14,396噸
アリス	1,577,422噸	963,198噸	614,224噸	614,224噸
パリス	56,050噸	42,753噸	13,297噸	13,297噸

羊毛輸出状態

本年拾月一日現在迄 昨年同月
 二四三三三噸 四二四九〇噸
 一八一〇六噸 一八一〇六噸

時報片々

▲紐西蘭エアリス飛行に成功した
 エドワード・ヘンリーは今日、エアリス飛行機を操縦し、ニュージーランドの南島と北島の間を飛行し、成功した。機体は飛行中に故障したが、乗客は無事だった。

▲日軍親善隊の信使が財布を運ぶ
 日軍親善隊の信使が、財布を運ぶために、中国を通過した。これは、日軍と中国との友好関係を示している。

▲廣東軍艦隊が支那内戦に参戦
 廣東軍艦隊が、支那内戦に参戦した。これは、支那の内戦が激化していることを示している。

▲亞細亞航路の競争が激化
 亞細亞航路の競争が激化している。これは、航路の競争が激化していることを示している。

シネ巡禮

六番 カートール
 シネ巡禮は、シネマの発展を促している。これは、シネマの発展を促していることを示している。



シネ巡禮の目的は、シネマの発展を促している。これは、シネマの発展を促していることを示している。

映画は、先づ一流の討切り。これは、映画の発展を促していることを示している。

◎はわい丸出帆 昨十日午後三時 日本に向ける
 ◎正金のピクニック、正金銀行員
 ◎新刊、農林會誌、亞爾爾之農

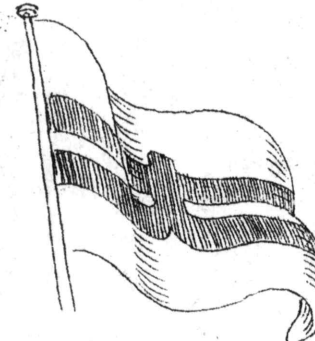
大阪商船會社廣告

大阪商船會社廣告
 十二月廿四日着予定
 一月六日 発

日亜間唯一
 政府命令定期船

フエクス 炎店
 アイリス 炎店

電話 三二五(一) 三二五(二)



人 事
 ▲竹内正男氏、タレ貿易商會の
 ▲眞田領之助氏、去る吾播連病院
 に入院

電話新設 五七三五
 (カエノオルデン)
 市バトリシオス街十九番
 會席 兼に
 仕出し 末廣亭

野球リーグ戦

対スタッドボウ面戦

Table with 2 columns: Team (e.g., 日軍, 西軍) and Statistics (e.g., 打数, 得点, 安打, 三振).

MとTの試合雑感

昨年度リガの覇者であるMとTの試合は、Mの投手が非常に好成績を挙げた。試合はMの投手の好投で、Mが勝利した。

Table with 2 columns: Player Name and Statistics (e.g., 打数, 得点, 安打, 三振, 盗塁).

試合の経過は、Mの投手が非常に好成績を挙げた。試合はMの投手の好投で、Mが勝利した。Mの投手は、試合を通じて非常に好投を続けた。

Gran Casa de Baño. Belle Belgrano 1038. U.T. 2484 (Riv). 入浴所. 高等等には衛生的である.

O. Yamada masajista japonés. General paz 1132. 山田忠重. 日本式按摩. 足鍼の施術.

讀者論壇

日會管見

鐘五郎

燈公が長が長か... 読者諸公... 日會... 鐘五郎... 然らばその化膿... 燈公が長が長か... 読者諸公... 日會... 鐘五郎... 然らばその化膿...

心氣一新の活動... 鐘五郎の寄稿... 燈公の寄稿... 然らばその化膿... 心氣一新の活動... 鐘五郎の寄稿... 燈公の寄稿... 然らばその化膿...

先方が... 通行人... 鐘五郎... 燈公... 然らばその化膿... 先方が... 通行人... 鐘五郎... 燈公... 然らばその化膿...

かし間... 日本郵船會社... 鐘五郎... 燈公... 然らばその化膿... かし間... 日本郵船會社... 鐘五郎... 燈公... 然らばその化膿...

日本行保母を求む... 歐洲經由日本行の... 鐘五郎... 燈公... 然らばその化膿...

鐘五郎の寄稿... 燈公の寄稿... 然らばその化膿... 鐘五郎の寄稿... 燈公の寄稿... 然らばその化膿...

日本郵船會社... 鐘五郎... 燈公... 然らばその化膿... 日本郵船會社... 鐘五郎... 燈公... 然らばその化膿...

